

**Etudiants internationaux :
Comment faire une demande de logement en résidence
universitaire ?**

*International students :
How to apply to student residence ?*

EXCHANGE STUDENTS

Année universitaire 2019/2020
Academic year 2019/2020

Sommaire Summary

Quelques informations <i>Few information</i>	Diapositives <u>3 à 7</u> <i>Slides <u>3 to 7</u></i>
1 – Créer un compte CROUS <i>1 – Create an account on the CROUS website</i>	Diapositives <u>8 à 24</u> <i>Slides <u>8 to 24</u></i>
2 – Faire une demande de DSE <i>2 – Asking for a DSE (dossier social étudiant)</i>	Diapositives <u>25 à 38</u> <i>Slides <u>25 to 38</u></i>
3 - Attribution d'un logement <i>3 – Housing Allocation</i>	Diapositive <u>39 à 42</u> <i>Slide <u>39 to 42</u></i>
4 – Cautionnement <i>4 – Surety-bond</i>	Diapositives <u>43 à 49</u> <i>Slides <u>43 to 49</u></i>
5 – Assurance habitation <i>5 – Home insurance</i>	Diapositive <u>50</u> <i>Slide <u>50</u></i>
6 – Lexique <i>6 - Dictionary</i>	Diapositives <u>51 à 52</u> <i>Slides <u>51 to 52</u></i>

L'Université de Lorraine et le CROUS de Lorraine travaillent en étroite collaboration pour accompagner les étudiants internationaux dans leurs démarches d'installation.

La Direction des Relations Internationales et Européennes de l'Université de Lorraine a mis en place ce « pas-à-pas » pour vous accompagner dans votre demande de logement universitaire.

Vous trouverez des informations complémentaires (fiches pratiques vie quotidienne, formalités de séjour, etc) sur :

<http://welcome.univ-lorraine.fr/fr/vivre-lul/accueil-des-etudiants-internationaux>

Vous pouvez aussi nous contacter par mail :

drie-info-contact@univ-lorraine.fr

EXEMPLES DE COÛTS DE LA VIE ETUDIANTE EN LORRAINE EN 2018

EXAMPLES OF COSTS OF STUDENT LIFE IN LORRAINE IN 2018



Type de dépense Type of expenditure	Etudiants internationaux en programme d'échange	Etudiants internationaux hors programme d'échange
	International exchange students	International non exchange students
Droits d'inscription ¹ <i>Registration fees</i>	0 €	https://www.campusfrance.org/fr/cout-etudes-superieures-france-frais-inscription
Contribution « Vie Etudiante » (depuis 2018/2019) <i>Contribution to Student Life (since 2018/2019)</i>	90 €/par an (obligatoire) 90 €/per year (compulsory)	
Assurance responsabilité civile <i>Personal liability insurance</i>	Environ 30 €/an Around 30 €/year	
Assurance logement <i>Insurance for accommodation</i>	30 € (logement Crous) -> 64€ (studio) par an Between 30 € (Crous room) - 60 € (studio)	
<u>Logement</u> ² <u>Accommodation</u>	147.50 € (single room 9m2) - 534.08 € (T2 28m ² and +) par mois / per month	
Résidence universitaire "CROUS" <i>Student accommodation (CROUS)</i>	+ dépôt de garantie équivalent à 1 mois de loyer et restitué dans un délai d'1 à 2 mois après la fin du bail + security deposit of 1 month rent and returned within 1 to 2 months after the end of the lease	
Résidence privée <i>Private accommodation</i>	353€ -> 588 € par mois / 353€ -> 588 € per month + dépôt de garantie équivalent à 1 mois de loyer et restitué dans un délai d'1 à 2 mois après la fin du bail + security deposit of 1 month rent and returned within 1 to 2 months after the end of the lease	
Co-location <i>Share-flat accommodation</i>	En moyenne 350 € par mois / Around 350 € per month + dépôt de garantie équivalent à 1 mois de loyer et restitué dans un délai d'1 à 2 mois après la fin du bail + security deposit of 1 month rent and returned within 1 to 2 months after the end of the lease	
1 Ticket repas restaurant universitaire <i>1 University restaurant ticket</i>	3,25 € par repas 3,25 € per lunch	
Tram / Bus	Nancy – Réseau Stan : 1 ticket : 1.50€. Abonnement par mois (voyages illimités) -26 ans et étudiants : 21€ 1 ticket : 1.50€ - Subscription per month, unlimited travel, for -26 years and students: 21€ Metz – Réseau Le Met' : 1 ticket : 1,70€. Abonnement (voyages illimités) 18-26 ans : 25.50€ 1 ticket : 1.70€ - Subscription per month, unlimited travel, 18-26 years: 25.50€	

¹ L'Université de Lorraine est une université publique dépendant du Ministère de l'Enseignement Supérieur qui définit les frais d'inscription annuellement.

Université de Lorraine is a public university depending on the French Ministry of Higher Education who defines yearly the registration fees.

² Certains logements ouvrent droit à des aides au logement (APL ou ALS) qui peuvent permettre de réduire le coût du loyer mensuel.

Some accommodations benefit some special agreements allowing some financial helps for accommodation by the French state (ALS or APL) to reduce the cost of the rent.

Voir / See : http://www.caf.fr/allocataires/a_ctualites/2017/aide-au-logement-etudiant

Demander un logement universitaire en Lorraine

Applying for student housing in Lorraine

Quelques mots sur le système français de logement étudiant

En France, la gestion du logement étudiant n'est pas directement rattachée aux Universités. C'est le CROUS, organisme d'Etat, qui s'en occupe. Il est aussi chargé de nombreuses activités de la vie étudiante : restauration, bourses sur critères sociaux, activités culturelles, etc.

A few words about the French student accommodation system

In France, students' residences do not belong directly to the Universities. They are managed by a state organization called CROUS -a French student welfare organization- which also deals with many aspects of student life such as catering, social grants and cultural activities.

Université de Lorraine and CROUS de Lorraine have developed close cooperation to ensure assistance to international students on the formalities and integration in our region.

The International and European Office of the Université de Lorraine has developed this « step-by-step procedure » to help you apply for accommodation.

You will find further information on practical everyday life, residence formalities, etc., on our website :

<http://welcome.univ-lorraine.fr/fr/vivre-lul/accueil-des-etudiants-internationaux>

You can also contact us by e-mail : drie-info-contact@univ-lorraine.fr

Etudiants internationaux en échange : comment demander un logement en résidence universitaire (CROUS) ?

International students : how to book accommodation in a university residence (CROUS) ?

2 étapes / 2 steps :

1/ Créer un compte sur « Mes services étudiants »

Create an account on Mes services étudiants » website

2/ Faire une demande de DSE

Asking for a DSE (dossier social étudiant)

1 – Créer un compte sur « Mes services étudiants »
Create an account on « Mes services étudiants » website

-> connectez-vous sur / *login to:*
<https://www.messervices.etudiant.gouv.fr/envole/>

Cliquez sur / *Click on:*
« Demande de DSE »

The screenshot displays the 'MesServices.etudiant.gouv.fr' website interface. At the top, there is a logo for 'étudiant.gouv.fr' and the text 'MesServices.etudiant.gouv.fr'. Below this, the main heading is 'DEMANDER UNE BOURSE OU UNE AIDE'. Underneath, there are four colored buttons: a green button for 'Demande de dossier social étudiant (DSE)', a purple button for 'Suivi du dossier social étudiant (DSE)', an orange button for 'Simulateur de bourse', and a blue button for 'ARPE'. Below these, there is a red button for 'Aide à la mobilité master'. The second main heading is 'TROUVER UN LOGEMENT', followed by four colored buttons: a pink button for 'En résidence Crous', a green button for 'Chez un particulier', a purple button for 'Bed & Crous bouger / voyager', and a blue button for 'Visale Votre garant'. A red arrow points from the text box on the left to the 'Demande de dossier social étudiant (DSE)' button.

IDENTIFIEZ-VOUS

MON COMPTE

Courriel

Mot de passe

Connexion

[Mot de passe oublié?](#)

Vous disposez déjà d'un compte MesServices si vous vous êtes inscrit sur Parcoursup(*) au cours de ces 4 dernières années.

- Vous avez reçu un mail confirmant la création de votre compte MesServices (à rechercher dans l'historique de vos messages).
- Pour vous connecter pour la première fois, utilisez l'adresse courriel communiquée à Parcoursup(*) et réinitialisez votre mot de passe (fonction : mot de passe oublié).
- Attention : Certains comptes n'ont pas pu être créés automatiquement depuis Parcoursup(*).

(*) ou APB avant 2018

Pour réinitialiser votre mot de passe, merci d'utiliser ce formulaire de [réinitialisation du mot de passe](#).

Pour changer votre adresse de connexion, merci d'utiliser ce formulaire de [modification courriel de connexion](#).

Pour vérifier l'adresse courriel associée à un compte MesServices, merci d'utiliser ce formulaire de [indication courriel de connexion](#).

Si vous ne disposez pas d'un compte sur MesServices, merci de le créer avec le [formulaire d'inscription](#).

Vous n'avez pas déjà un compte sur ce site internet, cliquez sur *If you have no personal account on this website yet, click on: « Formulaire d'inscription »*



MesServices.etudiant.gouv.fr

Si vous allez/devez vous inscrire sur APB, vous devez d'abord faire votre inscription APB.

Votre compte MesServices.etudiant.gouv.fr sera créé automatiquement ensuite (un mail vous notifiera la création de votre compte MesServices.etudiant.gouv.fr).

Vous disposez déjà d'un compte si:

- vous êtes inscrit sur APB (Admission-postbac) pour l'année scolaire en cours et vous avez reçu un mail vous confirmant la création de votre compte messervices.etudiant.gouv.fr

Pour vous connecter, utilisez l'adresse mail communiquée à l'un de ce service.

Si vous ne disposez pas d'un compte sur le portail, merci de remplir le formulaire ci-dessous.

Important: si vous rencontrez des difficultés pour vous inscrire ou vous connaître les modalités de candidature, consultez la connaissance des réponses données dans [la page FAQ](#) : vous y trouverez les réponses à nos questions. Nous ne répondons pas aux questions dont la réponse a déjà été donnée dans la FAQ.

CRÉATION D'UN NOUVEAU PROFIL - ÉTAPE 1

Identité de l'étudiant

Civilité *

-- Sélectionnez votre civilité --

CRÉATION D'UN NOUVEAU PROFIL - ÉTAPE 1

Identité de l'étudiant

Identity of the student

Civilité *

Mme

Title (Mrs /M.)

Nom *

FOREIGN

Last name

Prénom *

Student

First name

Deuxième prénom

Second name

Troisième prénom

Third name

Date de naissance *

12

Day of birth

04

Month

Year

Adresse courriel *

E-mail address

Complétez la rubrique
fill in the section: « Identité »
Ne pas mettre d'accent sur
votre nom et prénom
*No accent on your last name
and first name*

Date de naissance *

01 01 1998

Adresse courriel *

drie-info-contact@univ-lorraine.fr

Adresse courriel (vérification) *

drie-info-contact@univ-lorraine.fr

 **Numéro Identification Nationale**

Le numéro INE (Identification Nationale Etudiant) ou BEA : Il figure sur votre carte d'étudiant ou sur le relevé de notes du baccalauréat, ou sur l'imprimé de confirmation d'inscription au baccalauréat.

Numéro INE *

Si vous possédez un numéro INE et que ce numéro n'est pas accepté, veuillez cocher "Je n'ai pas d'INE".

Si vous ne possédez pas de numéro INE (vous venez de l'étranger ou vous êtes scolarisé dans un établissement ne dépendant pas de l'Education nationale), vous devrez nous fournir un justificatif de votre inscription dans l'enseignement supérieur français sur l'année en cours ou à venir ou une attestation de stage en France.

Une proposition d'accueil temporaire en cité universitaire, que le crous vous a adressée par mail, est acceptée comme justificatif.

Je n'ai pas d'INE

Annuler

3/ Cliquez sur / click on
« Envoyer » Send

Envoyer >

1/ Cliquez sur / click on
« Je n'ai pas d'INE »
(I have no INE=national
identification number)

1/ Vérifiez sur votre messagerie électronique si vous avez reçu un code de vérification. *Check your e-mail box: you will receive a verification code*



! Attention à l'adresse d'expédition, vérifiez que le message n'arrive pas en « spam »/ *check your SPAM box too as the mail might be considered as SPAM*

Copiez le code de vérification reçu par mail pour le mettre dans le formulaire CROUS en ligne

Copy the verification code you received by mail and paste it on the Crous online



Bonjour Mme FOREIGN Student,

Vous avez fait une demande de création de profil sur messervices.etudiant.gouv.fr.

Afin de garantir l'authenticité de votre adresse courriel, voici le code de vérification à reporter dans le formulaire d'inscription:

DDDDD

NB : si vous n'arrivez pas jusqu'au bout de la procédure d'inscription, il faudra recommencer l'inscription depuis le début (le code de vérification n'est valable que pour la procédure en cours).

Bien cordialement,
L'équipe de messervices.etudiant.gouv.fr

Suivez-nous   etudiant.gouv.fr Inscription Connexion

 **MesServices**.etudiant.gouv.fr

CRÉATION D'UN NOUVEAU PROFIL - ÉTAPE 2

✉ Vérification adresse courriel

Un code de vérification de votre adresse vous a été envoyé par courriel.

Adresse courriel *

XXX@email.be

Code de vérification *

DDDDD

Tapez ici le code de
vérification reçu
*Enter the verification code
you received here*

Suivez-nous   [etudiant.gouv.fr](#) Inscription Connexion

 **MesServices**.etudiant.gouv.fr

CRÉATION D'UN NOUVEAU PROFIL - ÉTAPE 2

Vérification adresse courriel

Un code de vérification de votre adresse vous a été envoyé par courriel.

Adresse courriel *
XXX@email.be

Code de vérification *
DDDDD

Identité de l'étudiant

Situation Familial *Family situation (married or not)*
Célibataire

Nationalité * *Nationality*
BELGIQUE

Établissement Institution for current academic year

Année universitaire en cours

Non inscrit à ce jour dans un établissement *Not registered*

Établissement à l'étranger *Registered in a foreign University*

Département
ETRANGER

Établissement *
Académie Beaux-Arts ARTESIS (BELGIQUE)

[* Vider tous les champs](#)

Si vous saisissez au moins 3 lettres dans 'Etablissement', la liste des établissements sera filtrée.

1/ Sélectionnez votre situation pour l'**actuelle** année universitaire
*Select your situation for **the current academic year***

2/ Si vous êtes étudiant, sélectionnez l'Université dans laquelle vous êtes inscrit **actuellement**
If you are a student, select the University in which you are currently enrolled

Your registration will be checked.

If the documents you sent are not those asked for, your account will be blocked.

1/ Download the copy either of your identity card, or passport or driving licence (pdf, jpg, png file of 16 Mb maximum)

2/ Download the copy of your student registration for the current academic year or for the next year, or a proof that your registration is in process

**Campus France students (=free movers): join a certificate that you will be registering in a French higher education institution (a model of certificate can be found under FAQ)*

 Situation étudiante **Student status**

Cette inscription va être vérifiée. Si vos justificatifs ne sont pas valides, votre compte sera bloqué.

Pièce justificative d'identité * (Format PDF, JPG, PNG, 16 MB maximum)
Parcourir... Aucun fichier sélectionné.

Ce justificatif doit obligatoirement être à votre nom, avec photo. Ce justificatif peut être soit votre carte d'identité, votre passeport, votre permis de conduire.

Pièce justificative étudiante * (Format PDF, JPG, PNG, 16 MB maximum)
Parcourir... Aucun fichier sélectionné.

Vous devez nous fournir un justificatif de votre inscription dans l'enseignement supérieur français sur l'année en cours ou à venir.

Si vous ne disposez pas de ce justificatif, une attestation sur l'honneur, datée et signée, pour nous signaler que vous êtes en cours d'inscription dans l'établissement de votre choix, pour la formation que vous souhaitez et pour l'année universitaire en cours ou à venir, est aussi acceptée.

Etudiants Campus France : Vous devez nous envoyer une attestation sur l'honneur pour nous signaler que vous vous engagez à vous inscrire dans un établissement d'enseignement français. Un modèle d'attestation vous est proposé dans notre [FAQ](#).

 Informations de contact

Téléphone 1 *

Téléphone 2

Adresse *

Etudiants Campus France (hors Erasmus)
Campus France students (non-Erasmus students)

-> **Je ne peux pas encore fournir un justificatif étudiant (si je n'ai pas de n° INE)**

-> *I can't provide a proof of student registration yet (if I have no INE number)*

Vous devez nous envoyer une attestation sur l'honneur, datée et signée (par scan ou photo), pour nous signaler que vous êtes en cours d'inscription dans l'établissement de votre choix, pour la formation que vous souhaitez et pour l'année universitaire en cours ou à venir. *You must send the Crous the following certificate, dated and signed (by scan or photography), to certify that you are registering at the university for a training for current or next academic year.*

Send a sworn statement that you will be registering in the French higher education institution of your choice for the next academic year

exemple d'attestation / example of a certificate

"Je soussigné(e) Madame/Monsieur (prénom, nom / first name, last name), demeurant au (adresse / address), atteste sur l'honneur avoir fait une demande d'inscription dans l'établissement (nom de l'établissement/ name of the University) pour la formation (nom de la formation /subject and diploma of training) sur l'année universitaire 2016 - 2017.

Fait pour servir et valoir ce que de droit.

(lieu /location), le (date)

Signature

Translation (the certificate must be written in French): *I (Mrs or Mr (your first name and and last name)) living in (your address) declare on honour that I have applied at (name of the higher education institution) to attend (course of study) during the next academic year. Made to serve and to assert for the relevant legal purposes.*

(/place/date/) and signature

Informations de contact

Téléphone fixe *Phone 1*

Téléphone portable * *Phone 2*

Adresse * *Current address*

Ville * *City*

Code postal * *Postal code*

Pays * *Country*

FRANCE

Contacts Familiaux

Contact 1 Contact 2

Civilité Nom Prénom

Select your country

Complétez avec soin vos coordonnées
Carefully complete your contact information

Note: You can add a second contact here



Contacts Familiaux

Contact 1 Contact 2

Civilité:

Nom:

Prénom:

Email:

Téléphone fixe:

Téléphone portable:

Adresse:

Code postal:

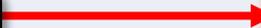
Ville:

Pays:

Complétez avec soin les coordonnées de votre famille
Carefully complete your parents' contact information



Cliquez / **Send**



Suivez-nous   etudiant.gouv.fr [Inscription](#) [Connexion](#)

 **MesServices**.etudiant.gouv.fr

Votre compte a été créé. Vous allez recevoir un mail afin de définir votre mot de passe.

*Your account has been created.
You will receive an e-mail to define your password*

[ACCUEIL](#) [INSCRIPTION](#) [CONNEXION](#) [FAQ](#) [LIENS UTILES](#) [MENTIONS LEGALES](#) [ASSISTANCE](#) [ETUDIANT.GOUV.FR](#)

Copyright © 2015 Tous droits réservés.

Vérifiez votre messagerie électronique, vous allez recevoir un e-mail pour confirmer la création de votre compte

*Check your e-mail box.
You will receive an email to confirm the creation of your account*

E-mail de confirmation de création de compte *E-mail confirming the creation of your account*

From : noreply@messervices.etudiant.gouv.fr



Attention à l'adresse d'expédition, vérifiez que le message n'arrive pas en « spam »/ *Be careful with the incoming e-mail address which can be considered as SPAM*



MesServices.etudiant.gouv.fr

Votre adresse mail est votre identifiant
Your e-mail address is your login

Bonjour Mme FOREIGN Student,

Votre compte a été créé sur messervices.etudiant.gouv.fr.

Vous pouvez désormais vous connecter avec les identifiants suivants:

Identifiant: xxx@email.be

Veillez suivre [ce lien](#) afin de définir votre mot de passe et terminer le processus d'inscription.

Cependant, certaines des informations que vous avez fournies nécessitent d'être vérifiées afin de vous donner accès à tous les services du Crous.

L'équipe de messervices.etudiant.gouv.fr vous tiendra informé très prochainement.

Bien cordialement,
L'équipe de messervices.etudiant.gouv.fr



Suivez [ce lien](#) pour définir votre mot de passe et terminer votre inscription
Follow [this link](#) to define your password and finalise the registration process



MesServices.etudiant.gouv.fr

MODIFICATION DE VOTRE MOT DE PASSE

Changing your password

Votre mot de passe doit faire entre 6 et 20 caractères et contenir au moins 3 types de caractères différents (lettres minuscules, lettres majuscules, chiffres, caractères spéciaux)

Nouveau mot de passe *

Confirmation du nouveau mot de passe *

6 to 20 characters with at least 3 different kinds of characters (upper and lower letters, numbers, special characters)

Enregistrer le nouveau mot de passe >

1/ Entrez votre nouveau mot de passe

Enter your new password

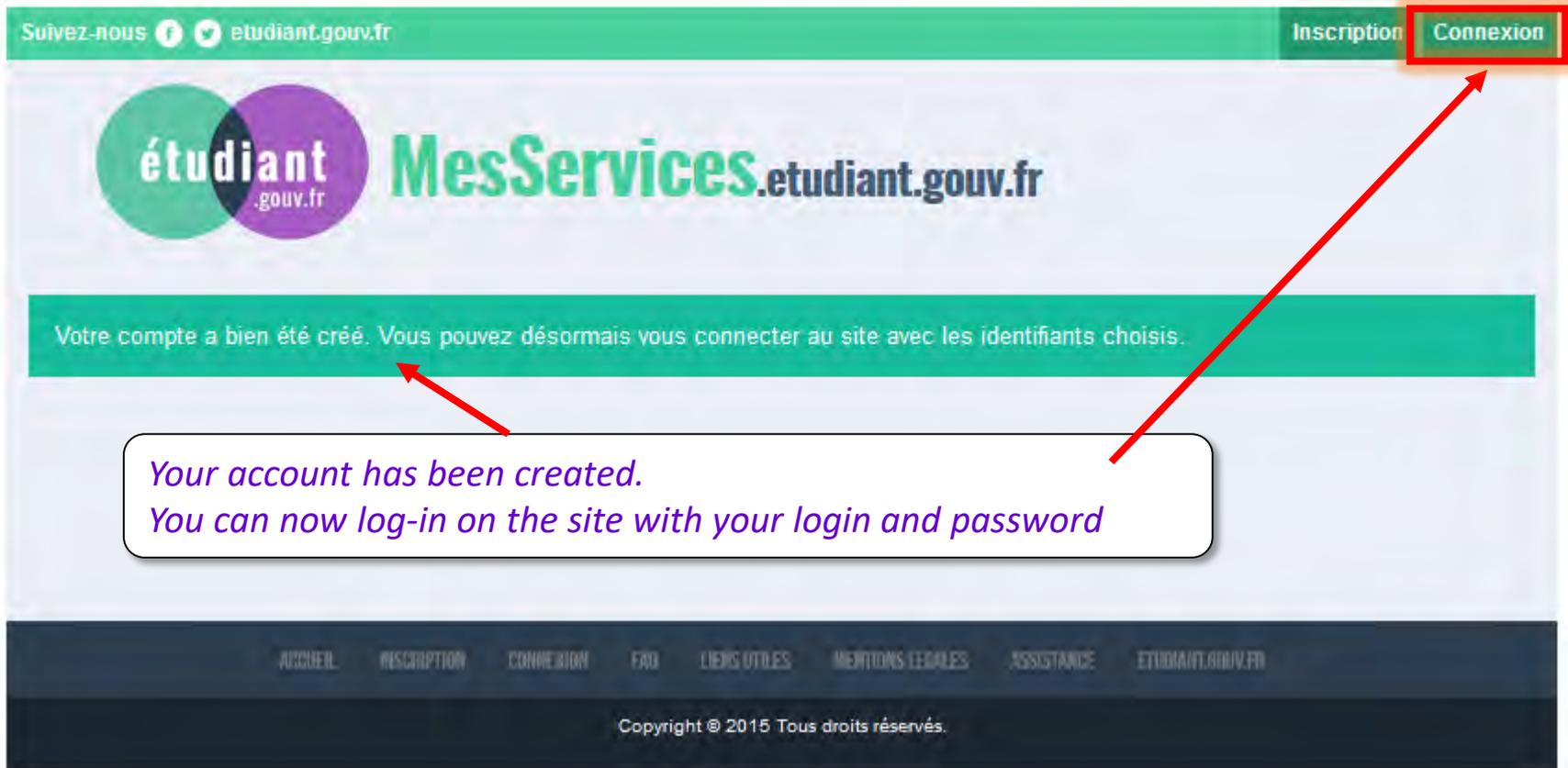
2/ Confirmez votre nouveau mot de passe

Confirm your new password

3/ Enregistrez votre nouveau mot de passe

Register your new password

Confirmation de création de compte
Account creation confirmation



Suivez-nous   etudiant.gouv.fr Inscription **Connexion**

 **MesServices**.etudiant.gouv.fr

Votre compte a bien été créé. Vous pouvez désormais vous connecter au site avec les identifiants choisis.

*Your account has been created.
You can now log-in on the site with your login and password*

ACCUEIL | INSCRIPTION | CONNEXION | FAQ | LIENS UTILES | MENTIONS LEGALES | ASSISTANCE | ETUDIANT.GOUV.FR

Copyright © 2015 Tous droits réservés.

Connexion à MesServices

Suivez-nous   etudiant.gouv.fr

 **MesServices**.etudiant.gouv.fr

IDENTIFIEZ-VOUS

MON COMPTE

Vous avez demandé à vous connecter à CNOUS - SP production - messervices

Courriel

Mot de passe

[Mot de passe oublié?](#)

Vous disposez déjà d'un compte si:

- vous êtes inscrit sur APB (Admission-postbac) pour l'année scolaire en cours, et vous avez reçu un mail vous confirmant la création de votre compte messervices.etudiant.gouv.fr

POUR VOUS CONNECTER POUR LA PREMIÈRE FOIS, UTILISEZ L'ADRESSE COURRIEL COMMUNIQUÉE À L'UN DE CES SERVICES ET RÉINITIALISEZ VOTRE MOT DE PASSE.

Si vous disposez d'un compte sur le portail avec une adresse courriel à laquelle vous n'avez plus accès, merci d'utiliser le formulaire de modification de votre adresse.

1/ Entrez votre
Adresse mail

*Enter your e-mail
address*

2/ Entrez votre mot
de passe

Enter your password

3/ Cliquez sur
« Connexion »

*Click on
« connexion »*

2 – Faire une demande de DSE

Asking for a DSE (dossier social étudiant)

Cliquez sur
Click on
« Demande DSE »



étudiant.gouv.fr MesServices.etudiant.gouv.fr

DEMANDER UNE BOURSE OU UNE AIDE

- Demande de dossier social étudiant (DSE)
- Suivi du dossier social étudiant (DSE)
- Simulateur de bourse
- ARPE

Aide à la mobilité master

TROUVER UN LOGEMENT

- En résidence Crous
- Chez un particulier
- Bed & Crous bouger / voyager
- Visale Votre garant



MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION


Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y

🚩 Pré-requis

Descriptif de la procédure

La demande de bourse et/ou de logement sur critères sociaux est effectuée à l'aide du dossier social étudiant (DSE).

Documents nécessaires

- Etre en possession de l'avis fiscal ou des avis fiscaux (imposition, non-imposition) qui se rapportent aux revenus perçus en 2017 (avis fiscal 2018) par vos parents, et de votre propre avis fiscal en cas de déclaration séparée.
- Justificatifs de scolarité 2018-2019 pour vous et vos frères et sœurs inscrits dans l'enseignement supérieur.
- Une carte bancaire pour le paiement en ligne des frais de dossiers.
- Un relevé d'identité bancaire personnel à votre nom.

Erreurs fréquentes

Suivant

This is the list of all the papers you will be needed to create your file :

- *Certificate of school attendance (2018-2019)*
- *Credit card*
- *Your bank identification account number - IBAN*

*Cliquez sur
To begin creation of your file click on
« Suivant »*

 MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION

les Crous Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y

Mon choix du type de dépôt

Je souhaite déposer un dossier social étudiant

- pour l'année universitaire 2019 - 2020 en France métropolitaine, départements d'outre-mer ou Polynésie française
- pour la bourse formations sanitaires et sociales région Normandie rentrée février 2019
- pour l'année universitaire 2019 en Nouvelle-Calédonie.

Suivant

1/ Cliquez sur
Click on
« pour l'année
universitaire 2019-
2020 en France »

2/ Cliquez sur
Click on
« Suivant »

1/ Cliquez sur
la situation
correspondant
à votre cas
*Click on the item
corresponding to
your own situation*

- *Both of my
parents worked
in France*
- *One of my
parents worked
abroad*
- *Both of them
worked abroad*


Ident - Emploi - Pratiques
REPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION



Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y


Le lieu de travail de mes parents* en 2017

En 2017

- Mes parents ont travaillé ou perçu des revenus en France (retraite, Pôle Emploi, aides de la CAF, etc)
- Un de mes parents a travaillé à l'étranger
- Mes deux parents ont travaillé à l'étranger

* ou tuteurs ou délégués de l'autorité parentale.

< Précédent
Suivant >

2/ Cliquez sur
Click on
« Suivant »



1/ Renseignez
l'adresse du
domicile de vos
parents.

**Mais ne renseignez
pas leur profession**

*Fill in your parents'
address*

**Do not fill the
second part**

2/ Cliquez sur
Click on
« Suivant »

🏠 Adresse de mon domicile familial

Adresse

Voie Address

Complément d'adresse

Bâtiment, Escalier ...

Code postal Postal code Localité City Pays Select your country

🏢 La catégorie socio-professionnelle de mes parents* (à usage statistique)

Catégorie socio-professionnelle du parent 1
Sans réponse

Catégorie socio-professionnelle du parent 2
Sans réponse

* ou tuteurs ou titulaires de l'autorité parentale.

< Précédent
Suivant >



**1/ Ne renseignez pas
cette partie
Do not fill in this part,
click on « Suivant »**

€ Revenus de mes parents* en 2017

Imposition de mes parents en 2017

Reportez-vous à l'avis fiscal 2018 concernant les revenus de 2017. Reportez le montant en euros qui figure en regard de la ligne ainsi libellée :

Revenu brut global

Attention, si le revenu brut global est précédé du signe "-" (montant négatif), vous devez saisir ce signe. Exemple : -8075

Revenu fiscal de référence

Attention, si le revenu fiscal de référence est précédé du signe "-" (montant négatif), vous devez saisir ce signe. Exemple : -8075

* ou tuteurs ou délégataires de l'autorité parentale.

**2/ Cliquez sur
Click on
« Suivant »**

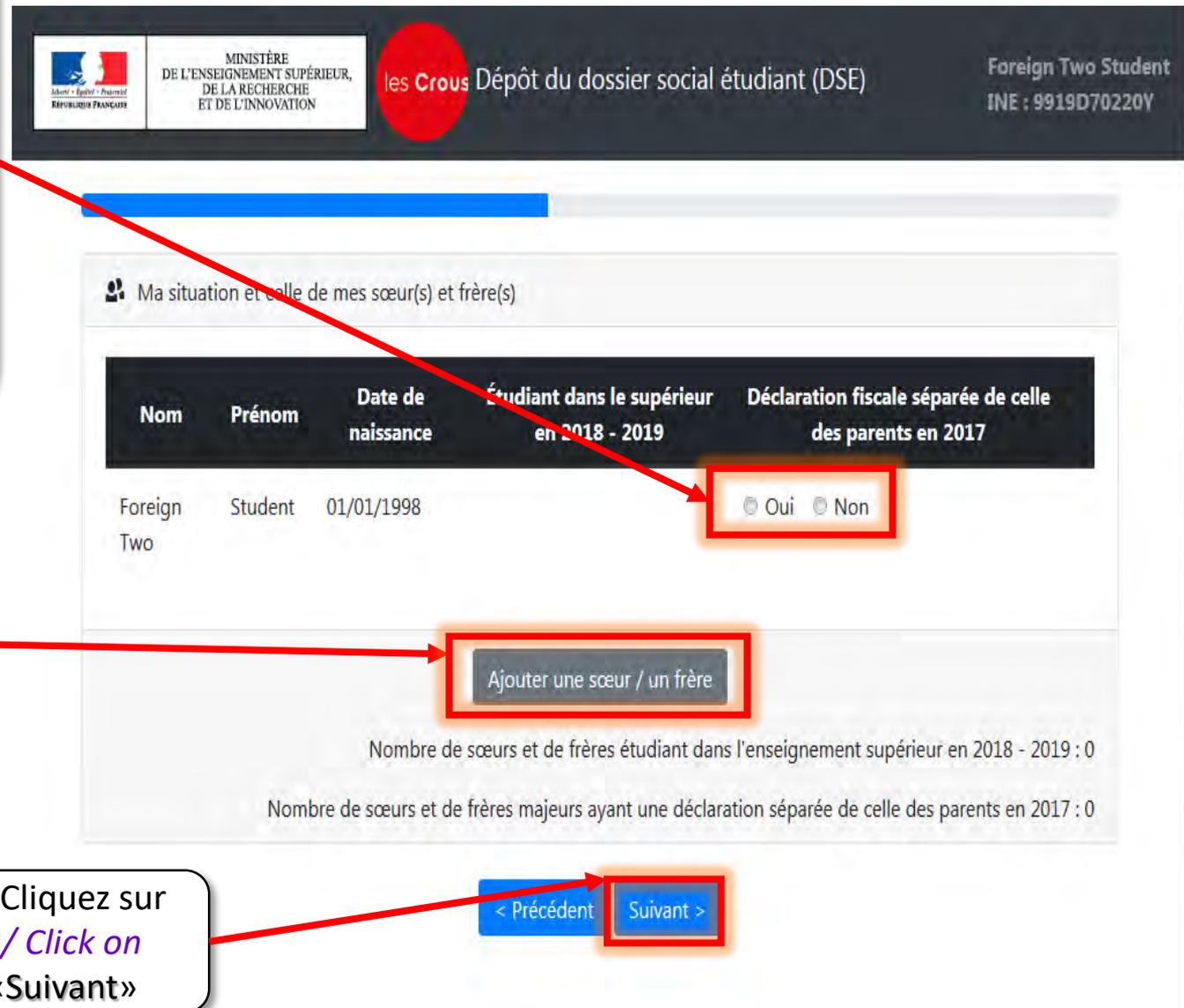
< Précédent

Suivant >

1/ Renseignez si vous êtes rattachés au foyer fiscal de vos parents
 Cochez « Non » si vous êtes rattachés au foyer fiscal de vos parents
 1/ Tick « **Non** » if you are related to your parents' taxable household

2/ Si vous avez des frères et/ou sœurs, cliquez sur
 2/ If you have any siblings, click on « Ajouter une sœur/un frère »

3/ Cliquez sur
 3/ Click on « Suivant »



MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

les Crous Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y

Ma situation et celle de mes sœur(s) et frère(s)

Nom	Prénom	Date de naissance	Étudiant dans le supérieur en 2018 - 2019	Déclaration fiscale séparée de celle des parents en 2017
Foreign Two	Student	01/01/1998	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non

Ajouter une sœur / un frère

Nombre de sœurs et de frères étudiant dans l'enseignement supérieur en 2018 - 2019 : 0

Nombre de sœurs et de frères majeurs ayant une déclaration séparée de celle des parents en 2017 : 0

< Précédent Suivant >

Uniquement si vous avez un frère/sœur

Only if you have any siblings

1/ Renseignez les informations les concernant

1/ Fill in the information about them

2/ Vous pouvez ajouter une autre personne en cliquant sur

2/ You can add another sibling, clicking on « Ajouter une sœur/un frère »

3/ Cliquez sur *3/ Click on* «Suivant»



MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION

les **Crous** Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y

Ma situation et celle de mes sœur(s) et frère(s)

Nom	Prénom	Date de naissance	Étudiant dans le supérieur en 2018 - 2019	Déclaration fiscale séparée de celle des parents en 2017
Foreign Two	Student	01/01/1998	<input type="radio"/> Oui <input checked="" type="radio"/> Non	

Last Name *First Name* *Date of birth* ✘

Ex : 01/01/2019

Ajouter une sœur / un frère

Nombre de sœurs et de frères étudiant dans l'enseignement supérieur en 2018 - 2019 : 0

Nombre de sœurs et de frères majeurs ayant une déclaration séparée de celle des parents en 2017 : 0

< Précédent **Suivant >**



1/ Même si vous étudiez en France depuis plusieurs années, sélectionnez « Je suis scolarisé à l'étranger »

1/ Even if you have been studying in France for several years, select « Je suis scolarisé à l'étranger »

Scolarité actuelle

Ma situation actuelle *Your current situation*

Je suis scolarisé dans un établissement relevant du Ministère de l'éducation nationale et de la jeunesse ou du Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation.

Académie

Sélectionner une académie

Je suis scolarisé dans un établissement relevant d'un autre ministère que celui de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation (Culture, Agriculture, etc.)

Je suis scolarisé à l'étranger.

Je ne suis pas scolarisé.

< Précédent **Suivant** >

2/ Cliquez sur «Suivant»

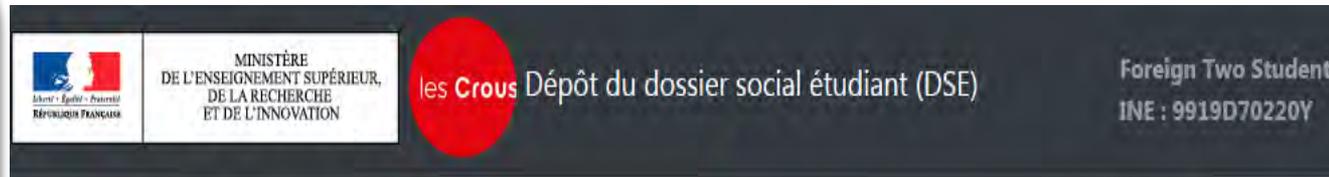
2/ Click on «Suivant»

1/ Sélectionnez «Non» pour une demande

- D'une bourse sur critères sociaux et « OUI » pour une demande
- Un logement en résidence CROUS

1/ Click on «NON»

- For scholarship based on social criteria and «OUI »
- For housing in a CROUS residence



Ma / mes demande(s) d'aide(s)

Je demande

une bourse sur critères sociaux Oui Non

J'ai l'intention de demander

un logement en résidence CROUS Oui Non

Vous devez choisir l'académie dans laquelle vous souhaitez poursuivre vos études.

Nancy Metz *Academy*



2/ Cliquez sur
2/ Click on
«Suivant»

1/ Cocher les trois cases, vous vous engagez ainsi sur :

- l'exactitude des renseignements,
- A être inscrit et présent en classe;
- A vous présenter aux examens.

1/ Tick the 3 cells,

- *you commit yourself to :*
- *The accuracy of the information,*
- *To be registered and present in class*
- *You have to present yourself for the exams*

**2/ Cliquez sur
2/ Click on
«Valider mon dossier»**



MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION


les Crous Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y

🛡 Obligations et engagements

- Je certifie l'exactitude de tous les renseignements communiqués pour constituer mon dossier social étudiant sachant que toute erreur ou omission dans ces renseignements peut entraîner le rejet de ma demande ou le retrait de l'aide accordée.
- Je m'engage à être inscrit administrativement et pédagogiquement et assidu aux cours, travaux pratiques ou dirigés et réaliser les stages obligatoires intégrés à la formation.
Dans le cadre des enseignements à distance, je dois être inscrit et assidu aux activités relevant de ma formation et rendre tous les devoirs prévus.
- Je dois me présenter aux examens et concours correspondant à mes études.

Le non-respect de l'une des obligations précitées entraîne le reversement des sommes indûment perçues.

Observations éventuelles en cas de doute sur votre saisie (500 caractères maximum)

Voies et délais de recours

Valider mon dossier

Précédent

2019



MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,
DE LA RECHERCHE
ET DE L'INNOVATION

les Crous Dépôt du dossier social étudiant (DSE)

Foreign Two Student
INE : 9919D70220Y



Païement des frais de dossier

Vous devez maintenant procéder au paiement des frais de dossier par carte bancaire.

Vous avez également la possibilité de payer par chèque à joindre lors de l'envoi du Dossier Social Étudiant, que le CROUS vous transmettra par courriel.

Vous avez également la possibilité de payer plus tard par carte bancaire via le suivi du DSE accessible à partir de votre compte messervices.etudiant.gouv.fr.

Payer par carte bancaire

Payer par chèque

Payer plus tard

Pay by credit card

Not possible abroad

You can also pay online until end of December through your account on messervices.etudiant.gouv.fr / in section « suivi du DSE »

*If you want to pay by **cash**, you can do it directly to the accounting agency:
Agence comptable du CROUS
75 rue de Laxou - 54000 Nancy*

Récapitulatif du dossier

Votre demande est maintenant terminée. Vous allez recevoir un courriel d'accusé de réception. Le CROUS de Nancy Metz prend en charge la gestion de votre dossier.

 **Télécharger le récapitulatif de ma demande**

Votre dossier social étudiant, au format PDF, vous sera envoyé par courriel à l'adresse électronique que vous avez renseignée.

Vous devrez l'imprimer,

1. vérifier les informations que vous avez saisies,
2. joindre les pièces justificatives dont la liste figurera sur le dossier,
3. expédier l'ensemble selon les modalités indiquées dans les notices qui vous seront jointes avec l'envoi de votre dossier.

Tout dossier tardif et, ou incomplet entraîne un retard dans l'attribution de la bourse et, ou d'un logement.

Vous avez émis le souhait d'être logé en résidence CROUS. Si vous êtes déjà logé en résidence CROUS, connectez-vous à votre compte sur CITE'U. Si vous n'êtes pas actuellement logé en résidence CROUS, connectez-vous à <https://trouverunlogement.lescrous.fr> pour saisir vos vœux logement.

1/ Télécharger votre récapitulatif ici
1/ Download your overview here
You must print it

2/ Enregistrer
2/ Save your file

Pour toute modification éventuelle, rendez-vous sur le suivi de votre Dossier Social Étudiant sur

<https://www.messervices.etudiant.gouv.fr>

Enregistrer ma demande


Dossier Social Etudiant

 Expéditeur: ne-pas-repondre@dossier-social.etudiant.gouv.fr

 À: (XXX@email.fr)

-  DSE.pdf (13,6 ko) [Télécharger](#) | [Porte-documents](#) | [Supprimer](#)
-  informations.pdf (58,4 ko) [Télécharger](#) | [Porte-documents](#) | [Supprimer](#)
-  fiche_famille.pdf (102 ko) [Télécharger](#) | [Porte-documents](#) | [Supprimer](#)
-  instructions.pdf (89,2 ko) [Télécharger](#) | [Porte-documents](#) | [Supprimer](#)
-  [Télécharger toutes les pièces jointes](#)
-  [Retirer toutes les pièces jointes](#)

Monsieur Student Foreign Two,

Vous venez d'effectuer votre demande de bourse et/ou de logement en résidence universitaire.
 Vous trouverez en pièce jointe votre dossier social étudiant 2019-2020, accompagné de documents explicatifs.
 Vous devez imprimer votre dossier, le vérifier et le retourner dans les plus brefs délais, accompagné des pièces demandées, selon les modalités indiquées.

Check your mailbox, you will receive a message from « ne-pas-repondre@dossier-social.etudiant.gouv.fr ».



En tant qu'étudiant en échange, vous n'avez pas à imprimer et renvoyer au Crous à Lille votre DSE et les documents justificatifs qui peuvent vous être demandés par mail. La liste des étudiants en échange attendus à l'Université de Lorraine sera communiquée au Crous directement pour faciliter votre accès au logement en résidence universitaire. Une fois votre compte sur mes.services.etudiant.gouv.fr et votre DSE saisi en ligne, le Crous vous recontactera pour vous proposer un logement

As an exchange student : you should not print the file and send the documents to the Crous in Lille, even if you receive a message asking you for this information.

The list of exchange students expected at the Université de Lorraine is communicated to the Crous to facilitate your access to accommodation in university residence.

Once your account on messervices.etudiant.gouv.fr and your DSE entered online, the Crous will contact you to offer accommodation



Si vous souffrez d'un handicap, pensez à en informer le responsable de votre composante d'accueil et le Crous.

Vous pouvez consulter le site www.handicap.univ-lorraine.fr pour bénéficier d'un dispositif d'accompagnement mis en place par l'Université de Lorraine durant votre suivi d'études.

If you suffer from a disability, please inform the training unit you will be hosted in and the Crous.

You can also consult the website www.handicap.univ-lorraine.fr to benefit from personalized support set up by the University during your study time.

3 – Attribution d'un logement

Housing allocation

Une fois que la centrale reçoit votre dossier **COMPLET**, vous recevez un premier mail type:

Once the central office receives your COMPLETE file, you receive a first type of mail :

*Bonjour *Nom**

*Votre demande de logement en *Type d'appartement* dans la résidence *Nom de la résidence* est en cours d'examen par votre CROUS. Vous serez bientôt notifié de sa réponse.*

*Cordialement,
Votre CROUS*

Puis, lorsque le CROUS a validé votre demande et donc vous a attribué un logement, vous recevez un mail ou SMS de ce type:

Then, when the CROUS has accepted your request and as given you an accommodation, you will receive this kind of mail or SMS:

Be careful! You have to confirm your reservation before the date indicated.

Otherwise the accommodation will be given to someone else

Bonjour **Nom**

Votre demande de logement en **Type d'appartement** dans la résidence **Nom de la résidence** a été acceptée en date du 05/02/2019 à 08:16.

Vous devez vous rendre sur <https://www.messervices.etudiant.gouv.fr/citeUNCY?idEtudiantPVE=3090612> pour confirmer votre réservation avant le **deadline** sinon cette proposition sera annulée.

Cordialement,
Votre CROUS



MesServices.etudiant.gouv.fr

DEMANDER UNE BOURSE OU UNE AIDE

 Demande de dossier social étudiant (DSE)	 Suivi du dossier social étudiant (DSE)	 Simulateur de bourse	 ARPE
 Aide à la mobilité master			

TROUVER UN LOGEMENT

 En résidence Crous	 Chez un particulier	 Bed & Crous bouger / voyager	 Visale Votre garant
---	--	---	--

GÉRER SON LOGEMENT

 Cité U

A LA UNE

LOGEMENT 2018-2019

Après avoir fait une demande de dossier social étudiant (DSE) et pour choisir votre logement pour la prochaine rentrée universitaire:

A la rubrique « Trouver un logement », cliquez sur « En résidence Crous ».

CHANGEMENT D'INE

Si vous avez déjà demandé un DSE avec votre ancien INE, vous devrez avec l'envoi de votre DSE, ajouter un courrier en précisant votre nouvel INE et joindre un justificatif de cet identifiant.

Votre Crous procédera à la modification de l'identifiant dans votre dossier.

ADRESSE MAIL UNIQUE

UNE adresse mail = UN utilisateur (et pas une famille)

1/ Connectez-vous sur votre compte
1/ Connect to your account

2/ Cliquez sur
2/ Click on
« Gérer son logement »

Une fois la confirmation faite, vous recevrez un mail contenant la liste des pièces à renvoyer **par courrier** à la résidence le plus tôt possible

*Once the confirmation done, you will receive an email with the list of the documents that you have to send **by post mail** to the residence as soon as possible*



Adobe Acrobat
Document

*There is an example of the
list of documents you should
send to the residence*

Attention: Vous devrez **remplir et signer** tous les exemplaires!!

Be careful: you must **fill and sign** all the copies!!

4 – Cautionnement

Surety bond

3 Possibilités s'offrent à vous:

- Vous avez un garant résidant en France ou dans l'Union Européenne
→ Voir diapositive [n°63](#)
- Vous n'avez pas de garant:
 - Vous suivez les indications du site Visale → Voir diapositive [n°64](#)
 - Vous demandez une convention de cautionnement à votre composante
→ Voir diapositive [n°69](#)

You have 3 different possibilities :

- *You have a guarantor living in France or in the European Union → See slide [n°63](#)*
- *You have no guarantor:*
 - *You follow the indications of the Visale website → See slide [n°64](#)*
 - *You ask to your component → See slide [n°69](#)*

Acte de cautionnement pour le CROUS

Deed of guarantee for the CROUS

Your warrant has to fulfill this document : *(send back only the french one, the english is just to help you to understand)*



Adobe Acrobat
Document



Acte de cautionnement à durée déterminée

(Articles 2288 à 2320 du Code Civil)

Je soussigné (la caution)
M., Mme, (NOM et prénoms) :
Né le :
A :
Exerçant la profession de :
Demeurant à :

Courriel :
Téléphone :

Déclare me porter caution solidaire, à durée déterminée et sans pouvoir exiger la poursuite préalable du bénéficiaire du règlement de toutes les sommes que pourrait devoir le bénéficiaire au Crous, résultant de la décision d'admission fixant les conditions et modalités d'occupation d'un logement en résidence universitaire en date du :

Le bénéficiaire
M., Mme, (NOM et prénoms) :
Pour un logement situé à :
Adresse :
Ville :
Code postal :
Résidence :

Mon engagement à durée déterminée est valable
A compter du : 01 septembre 2018
Jusqu'au : 31 août 2019
Dans la limite de vingt mille (20 000) euros
Je reconnais avoir reçu un exemplaire et avoir pris connaissance de la décision d'attribution fixant les conditions et modalités d'occupation d'un logement en résidence universitaire, ses clauses et conditions, spécialement du montant de la redevance qui :
S'élève à la somme de :
.....
.....
(Montant de la redevance en toutes lettres).
Je reconnais, en outre être informé de la situation financière du bénéficiaire. Le présent cautionnement garantit, au profit du CROUS, le paiement de tout ce que le bénéficiaire peut devoir au CROUS, et en particulier : les redevances, charges et accessoires, intérêts, indemnités dues à titre de clauses pénales et indemnités d'occupation, frais et dépens de procédure et coût des actes, ainsi que les réparations mises à la charge du bénéficiaire.

Mentions manuscrites et signature de la caution ¹

Lieu et Date :

Signature :

Signature du représentant du Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires

¹ Je soussigné(e) (la caution), en me portant caution de (le bénéficiaire), m'engage à rembourser sur mes revenus et mes biens personnels les sommes et frais - couvrant le paiement du principal, des intérêts et, le cas échéant, des pénalités ou intérêts de retard - dues par le bénéficiaire en cas de défaillance de ce dernier. Je mesure donc l'importance et la portée de mon engagement.

En outre, je déclare renoncer au bénéfice de discussion défini à l'article 2288 du Code Civil et, en m'obligeant solidairement avec (le bénéficiaire), je m'engage à rembourser le créancier sans pouvoir exiger qu'il poursuive préalablement (le bénéficiaire).
« Bon pour caution solidaire et indivisible ».

[Visale](#) est une procédure permettant de se porter garant d'étudiants internationaux. C'est un site national et gratuit.

Note: il existe d'autres dispositifs de garants pour étrangers mais ils sont payants: [GarantMe](#)

[Visale](#) is a procedure for guaranteeing international students. It is a national and free website.

Note: There are other guarantor schemes for foreigners but they are subject to a fee : [GarantMe](#)

A noter: Visale utilise le terme « **Visa** », ce terme fait référence à l'autorisation de cautionnement. Le terme « **Visa** » utilisé sur ce site ne fait en rien référence à votre propre Visa (droit d'entrée en France)

***Note:** Visale uses the term "**Visa**", this term refers to the authorization of surety. The term "**Visa**" used on this website does not refer to your own Visa (entrance permit).*

ETAPE 1 : J'EFFECTUE MA DEMANDE DE « VISA » AVANT DE SIGNER MON BAIL

- Je crée mon espace personnel.
- Je renseigne mes informations et télécharge mes justificatifs.
- Je valide ma demande en ligne.
- Je peux suivre mon dossier à tout moment.

Note: Vérifiez votre boîte mail pour obtenir le code d'activation de votre espace personnel

STEP 1 : I MAKE MY "VISALE" VISA REQUEST BEFORE SIGNING MY LEASE

- *I create personal space.*
- *I fill in my information and download my supporting documents.*
- *I validate my request online*
- *I can follow my file progress at any time*

Note: Check you mail box to get the activation code of your personal space

ETAPE 2 : J'OBTIENS MON VISA VISALE

- Après vérification, Action Logement me délivre un visa certifié.
- Je suis informé par mail ou SMS de sa disponibilité.
- Je le télécharge depuis mon espace personnel.
- Je suis attentif à la durée de validité du visa, et au montant de loyer garanti.

STEP 2 : I GET MY VISALE VISA

- *After checking my file, “Action Logement” delivers me a certified visa.*
- *I am informed by email or SMS of its availability.*
- *I download it from my personal space.*
- *I am attentive to the validity period of the visa, and the amount of rent guaranteed.*

ETAPE 3 : JE REMETS MON VISA A MON FUTUR BAILLEUR

- Mon bailleur vérifie l'authenticité de mon visa via son espace personnel.
- Il fait sa demande de cautionnement Visale en ligne, et en acceptant ce contrat, il bénéficie d'une garantie gratuite et sécurisée.
- Vous pouvez signer ensemble le bail en toute sécurité.

I give my Visa to my future lessor

- *My landlord checks the authenticity of my visa via his personal space.*
- *He makes his surety bond request online, and accepting the contract, he beneficiate of a free and secured guarantee.*
- *You both can safely sign the lease.*

Convention cautionnement

Surety-bond agreement

Vous avez également la possibilité de demander une convention de cautionnement à l'Université de Lorraine. Pour cela, vous devez vous rapprocher de votre composante.

C'est-à-dire de l'UFR dans le quel vous êtes inscrit. Pour cela, vous pouvez utiliser ce [lien](#) répertoriant tous les UFR de l'Université de Lorraine. Si votre demande est acceptée, le responsable de votre composante et vous remplissez une Convention de Cautionnement que vous trouverez ci-dessous.

Attention, cette option de cautionnement n'est accordée qu'aux étudiants logés dans une des résidences du CROUS.

You also have the possibility to request a guarantee agreement from the University of Lorraine. To do this, you must get in touch with your component.

That is to say the unity of formation and researches in which you registered. For this, you can use this [link](#) which is an index of all the university's unities of training. If your application is accepted, you and the person in charge of your component complete a Bonding Agreement which you will find below.

Be careful, this surety-bond option is only available for those who want to get an accommodation in one of the CROUS' residences.

5 - Assurance habitation

Home insurance

En France l'assurance habitation est **obligatoire**.

Cependant, les étudiants bénéficient d'un tarif préférentiel.

Un justificatif d'assurance habitation vous sera demandé à la remise des clés du logement (y compris pour les logements du CROUS), il est donc indispensable d'adhérer à une assurance le plus tôt possible.

L'assurance habitation est à renouveler chaque année. De plus, pour une meilleure prise en charge en cas de sinistre, il est conseillé de choisir une assurance multirisques habitation. Cette dernière comprend les garanties de base et quelques autres garanties.

Note: Il est aussi obligatoire d'assurer tout **véhicule à moteur**. Il est donc indispensable d'avoir au moins une assurance de responsabilité civile (aussi appelée assurance au tiers).

*In France, home insurance is compulsory.
However, students have a special rate.*

A proof of the home insurance will be asked when you will get the accommodation's keys (including the CROUS accommodations) so, it is therefore essential to take out insurance as soon as possible.

The home insurance have to be renewed each year. In addition, for better coverage in the event of a claim, it is advisable to choose a multi-risk home insurance policy. The latter includes the basic guarantees and some other guarantees.

Note: It is also mandatory to insure any motor vehicle. It is therefore essential to have at least one civil liability insurance (also called third party insurance).

Pour plus d'informations/For more information :

Welcome.univ-lorraine [Service public](#)

[Assurance auto \(motored vehicles\)](#) [Assurance habitation\(Home insurance\)](#)

6 – Lexique

Dictionary

Word	Translation	Definition
Acte de cautionnement	Deed of guarantee	Paper which declare a person as a warrant
Assurance d'habitation	Home insurance	Insurance contract that covers the losses
Bail	Lease	Contract that establish the responsibilities of the renter and the tenant
Bailleur	Lessor	Person who rent the accommodation (≈ Renter)
Bénéficiaire	beneficiary	Person that receive something
Caisse d'allocations familiales (CAF)	Family allowances fund	Public institution that can give financial helps (e.g. to pay the rent)
Caution	Surety	Financial guarantee for an engagement
Cautionnement	Surety-bond	Promise by a surety or warrant to pay if the tenant don't
Composante	Component / university arm / part of university	Department of the University

Word	Translation	Definitions
Convention de cautionnement	Surety-bond agreement	Contract that engage the responsibility of the guarantee if the tenant do not pay
CROUS	Regional Center of Lorraine's universities and schools works	Administrative institution that give the accommodations and the grants
Dépôt de garantie	Security deposit	Give the guarantee used in case of degradation. If not, the renter give it back to you when you leave
Garant	warrant	Person who engaged itself to pay the rent if the tenant do not pay it
Locataire	Tenant	Person who pay a rent
Loueur	Renter	Person who receive the rent
Préavis	Notice	Delay that a tenant have to wait before leaving (1month for a furnished room, 3 for a non-furnished room)
Quittance de loyer	Rent receipt	Paper on which figures the details of the amount paid.
Redevance locative	Rental fee	Rent
Taxe d'habitation	Housing/Council tax	Taxes to be paid by the tenant